

ANÚNCIO DE ESTÁGIO

Estágio curricular/profissional – Consulado Honorário de Itália no Porto (Portugal)

O Consulado Honorário de Itália no Porto disponibiliza duas vagas para jovens licenciados, com interesse em realizar um estágio curricular, ou um estágio profissional não remunerado.

O estágio terá a duração mínima de 500 ore (6 meses) com horário de trabalho de Segunda a Sexta-feira, das 9h30 às 13h.

Par admissão, além do domínio da língua portuguesa haverá preferência para um bom domínio da língua italiana (uma como língua materna e outra com nível mínimo de B1), o estagiário deve revelar uma boa capacidade de comunicação, facilidade no atendimento ao público, sentido de responsabilidade e organização, autonomia e facilidade de trabalhar em equipa.

O estágio permitirá ao colaborador: ganhar uma familiaridade com a realidade profissional de um Consulado, a função do mesmo e as suas competências; a prática contínua das duas línguas e aprendizagem dos léxicos legais e burocráticos das mesmas, através das certificações de traduções e da redação de atos notariais; possibilitará ainda o desenvolvimento de competências através da colaboração na organização de eventos diplomáticos.

Enviar a candidatura para o seguinte email: oporto.onorario@esteri.it até dia 10 de Maio 2018.

PROPOSTA DI TIROCINIO

Tirocinio curricolare/professionalizzante – Consolato Onorario d'Italia ad Oporto (Portogallo)

Il Consolato Onorario d'Italia ad Oporto rende disponibili due posti di lavoro per giovani laureati interessati a svolgere un tirocinio curricolare o professionalizzante non remunerato.

Il tirocinio avrà una durata minima di 500 ore, dal lunedì al venerdì, dalle 9:30 alle 13:00.

Il tirocinante dovrà avere preferibilmente buona padronanza della lingua italiana e portoghese (una come madrelingua e l'altra con livello minimo B1), così come abilità di comunicazione e di relazione con il pubblico, competenze organizzative e capacità di lavorare sia in autonomia che in gruppo.

Il tirocinio permetterà di acquisire una familiarità con la realtà professionale di un Consolato, la sua funzione e competenze; l'uso continuo delle due lingue con il conseguente apprendimento del lessico legale e burocratico, con le certifiche di traduzione e la redazione di atti notarili; saranno migliorate anche le competenze nell'ambito dell'organizzazione di eventi diplomatici o di rappresentanza.

Mandare la propria candidatura entro il 10 Maggio 2018 a: oporto.onorario@esteri.it.